

# Mi újság Balástyán?



I. évf. 7. szám, 2004. szeptember

INGYENES KÖZÉLETI HAVILAP



## Kezdődik a sulis!

A múlt hét végén már megkapták a gyerekek a könyveket, szerdán pedig két és fél hónapos hallgatás után újra megszólalt az iskola csengője, jelezvén: itt az ősz, kezdődik a tanítás. Sok változást hoz ez a tanév, például az alsóbb évfolyamokon nem osztanak jegyet, csupán szöveges értékelést kapnak a diákok. A 12. oldalon az is kiderül: hány ifjúnak sikerült a nyár végi pótvizsga.

## Megfúrták a sztrádafelhajtót: kemény küzdelemre készülnek

(3. oldal)

## Hivatalos a barátság



Augusztus idusán a magyar tenger partján pecsételték meg Balástya és Balatonakali jó kapcsolatát. A testvér-települési szerződést a polgármesterek írták alá, azt vállalván, hogy a két község együttműködik a turizmus és a hagyományok ápolása területén. A második felvonást már itthon, az októberi falunapokon rendezik. Fényképes beszámolóinkat a 8-9. oldalon találják.

### Formálódik a program

Idén október 1-jén és 2-án rendezik a falunapokat. A szervezők sok meglepetést ígérnek. (4. old.)

### Beruházások

Balástya továbbra is sorra nyeri a pályázatokat. Most a temető szépülhet, illetve 10 új számítógép érkezik. (5. old.)

### Támad a kór!

Balástya a legfertőzöttebb település Csongrád megyében, már ami a selyemkórót illeti. (10. old.)

### Új elnök

A Balástyai Sport Kör élén új vezető áll, a csapat pedig továbbra is szárnyal. (16. old.)

## Több mint negyvenmillióból épült fel az új bérház Balástyán



A júniusi búcsú napján befejeződött egy másfél éves beruházás. Elkészült hat önkormányzati bérlakás a Hunyadi utcában, amelyeket azóta már elfoglaltak a lakók. A cél a fiatalok megtartása, az elvándorlás megakadályozása. (Részletek a 6. oldalon)

## A Szín '94 Bt. szeptemberi ajánlata

Revco 2 mm-es gördülőszemcsés, valamint  
Revco 1,5 mm-es spachtel nemesvakolatok

**20 százalékkal olcsóbban,  
bruttó 250 Ft/kg-os áron!**

Caparol homlokzati vékonyvakolatok  
**20 százalék kedvezménnyel!**

Teljes Capatect hőszigetelő rendszer  
**25 százalékos akciós áron!**

Megrendelését díjmentes helyszíni anyag-  
szükséglet-felméréssel segítjük, a megrendelt  
anyagokat **ingyen házhoz szállítjuk!**

A színek kiválasztását **számítógépes látvány-  
terv készítésével** könnyítjük meg megrende-  
lőink számára.

A kiválasztott színeket azonnali **számítógépes  
színkeveréssel** készítjük el, több ezer árnya-  
latban!

**Szín '94 Bt.**

Kistelek, Árpád u. 9.

Nyitva: hétfőtől péntekig 7.00-17.00

szombaton 7.00-12.00

Telefon: 62/597-380, 70/940-2181.



Szín '94 Bt.

# AGROFERR

## VAS ÉS ACÉL ÉPÍTŐANYAG KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM

**CSÖVEK, ZÁRTSZELVÉNYEK,  
BETONACÉLOK, BETONHÁLÓK,  
LEMEZEK, HENGERELT ÁRUK**

**SÓDER, CEMENT, MÉSZ,  
KOHÓHALAK, ZÚZOTTKÓ**

### DÍJTALAN KISZÁLLÍTÁS

Zákányszék, Szegfű János u. 2/m.  
**62/590-480 - 30/555-0363**

[www.agroferr.hu](http://www.agroferr.hu)

## Vállalkozók, őstermelők figyelmébe!

Általában február-márciusban (az adóbevallások idején) döbbenek rá, hogy sokszor még azok sincsenek tisztában a rájuk vonatkozó adótörvényekkel, akik élethivatásuknak választották a gazdálkodást. Tulajdonképpen ez rendjén is van, hiszen ez egy másik szakma. Ebben a pillanatban én sem tudnám megmondani, hogy mivel kellene bepermeztetni az almafánkat, hogy az a 2 db „elsőszülött” almáját megnevelje – és még jövőre is teremjen.

Amióta az őstermelő-kistermelő fogalma megszületett, ezek a szabályok is változásokon mentek át. Az gyorsan elterjed a köztudatban, ha az adómentes értékhatárt föl-emelik – most éppen 600.000 Ft-nál tartunk -, de a többről viszonylag keveset tudnak az emberek. Például a tételes költségelszámolást választók (1-es) sokszor nem tudják - ezt tapasztalathból mondom -, hogy a pár éve bevezetett százalékos egészségügyi hozzájárulást nem feltétlenül kellene fizetni. Elegendő lenne csak annyit tenni, hogy a megszokott 20 százalékos költségelszámoló helyett 60 százalékosat gyűjt össze. Ez a mai költségek mellett nem is olyan nehéz, sajnos.

Igaz, ekkor már nem elegendő a nyilatkozat, egy másik lapot kell kitölteni. Ez igazából nem vesz el sokkal több időt, ha a papírok rendben vannak. Érdemes már ősszel összeszámolni a felvásárlási jegyeken és a költségelszámoláson szereplő összegeket. Így, ha szükséges, lehet alakítani a költségeken. Sokszor kérdés az is, hogy mit lehet elszámolni és hogyan. Gondolok például az 50.000 Ft-nál drágább gépekre, berendezésekre: nem mindegy, hogy teljes egészében el tudjuk számolni az adott évben, vagy csak egy részét.

Mivel közeledik az év vége, ezek a felvetések időszzerűvé válnak. Ha segítséget szeretnének kérni, keressenek bizalommal. Igaz, hogy már lassan 20 éve elköltöztem Balástyáról – de Sándorfalva sem a világ vége.

Vállalom magánszemélyek, őstermelők adóbevallásának elkészítését, evközbenei tanácsadást. Továbbá egyéni vállalkozások teljes körű könyvelését, ügyintézését a vállalkozás megkezdésétől a TB-ügyintézésen át az APEH előtti képviselőig.

**Tóthné Hegedűs Margit**

adótanácsadó

Sándorfalva, Rigó u. 7.

Telefonos időpont egyeztetés: 30/243-7003.

(x)

## Erika élelmiszer

Balástya, Honvéd u. 2.

Telefon: 30/236-81-80, 30/325-01-50

### Telefonkártya árusítás!

(Vodafone, Westel, Pannon GSM)

**Továbbra is várjuk Kedves Vásárlóinkat!**

**Nyitva tartás:**

hétfőtől péntekig 6.00-19.00

szombaton 6.00-12.00

vasárnap 6.00-11.00



Pálfordulás, avagy valaki kiszúrt velünk

## Mégsem épül meg a sztrádán a balástyai felhajtó?

Úgy tűnik, jól halad az M5-ös továbbépítése, már Balástya határában is kivehető a nyomvonal. Ám akad probléma is: az építési tervekben még szerepelt a község és az egész Homokhátság számára fontos le- és felhajtó elkészítése, ezt azonban valaki megfúrta, és a dolgok jelenlegi állása szerint a csomópont nem készül el. *Ujvári László* polgármesterrel az élen tucatnyi település első embere kemény harcot indított, hogy ez a beruházás ne maradjon el. A lobbicsoport több fórumon is hallatta hangját, sőt: országos médiumok is felkapták a témát.

A dűlőutak megközelíthetősége, javítása, az önkormányzati tulajdonban lévő aszfalt utak járhatóságának biztosítása fontos feladat – mondja a polgármester -, egész nyáron folyamatosan egyeztetünk a kivitelezővel ennek érdekében. Egy ekkora beruházás persze kisebb-nagyobb kellemetlenséggel jár, ám a munkálatozókat végző cégekkel szinte napi kapcsolatban vagyunk. Ha valami probléma adódik, akkor jönnek, egyeztetünk, próbálják kijavítani a hibákat és a végén jelentést tesznek. A fővállalkozó konstruktív, szeretné minél kevesebb zavarással megoldani ezt a munkát. Ősszel megkezdődik az aszfaltozás, Balástyán lesz a keverő üzem, tehát egészen Kiskundorozsmáig innen szállítják a szükséges anyagokat. Ez újabb közlekedési teherterhelést jelent majd.

**Ez a kisebb baj. Úgy hírlik, hogy a beharangozott le- és felhajtó nem épül meg, pedig a tervekben is szerepel. Ki fúrta meg a beruházást?**

Valóban úgy volt, hogy megépül a balástyai csomópont, vagyis a Balástya-Forráskút közötti út és az autópálya kereszteződésébe tervezett műtárgy. Ez minden engedélyes tervdokumentációban szerepel, és kora tavasszal, amikor tényre vált, hogy építik a pályát, egyeztetéseket, tárgyalásokat folytattam, próbáltam minden követ megmozgatni, hogy ez a le- és felhajtó tényleg elkészüljön. Ám alig köszöntött be a nyár, véletlenül tudomásomra jutott, hogy ennek építése mégsem biztos. Akkor újabb egyeztetés kezdődött. Jelenleg igencsak kétséges, hogy megépítik-e a csomópontot, vagy csak később, halasztott beruházásként készül el.



A sztráda időre elkészül, a forgalom mégis Balástyára zúdulhat

**Pedig két tucatnyi településnek létkérdés, hogy lesz-e felhajtó, a balástyaiaknak pedig a nyugalma forog kockán.**

Állítólag a szakmai vezetőség támogatja az építést, ugyanis hálózati szerepet tölt be. Nem egyetlen település érdekeit, hanem megközelítően 20 falu és egy kisváros polgárait szolgálja. Mert például ha egy forráskúti vagy üllési ember Budapest irányába szeretne menni, fontos, hogy itt fel tudjon jutni, és ne kelljen elmennie Dorozsmáig, hogy a pályára hajthasson, vagy ne kelljen a sztráda fölött elautózni, bejönni Balástyára, és itt, a település központján végighajtva, a kisteleki csomópontnál megérkeznie.

**Eredményes lehet-e a lobb, a minisztériumban fogékonyak-e az érvek?**

Nemrégiben nyilatkozatot kértem a homokháti települések polgármestereitől, hogy számukra fontos-e ez a beruházás. Vezetőtársaim zöme képviselő-testületi határozatot küldött vissza válaszként, nyilvánítva: ez kiemelkedő kö-

zös ügy. Ezt követte a GKM, a tervező és a beruházó cégek részéről egy egyeztető tárgyalás. Itt egyértelművé vált az a központi szándék, hogy jelenleg nem akarják megépíteni a csomópontot, hanem majd halasztott beruházásként készíthet el, amennyiben a forgalomszámlálási adatok ezt alátámasztják. Ez azonban bizonytalan. Én, a települések támogatásának birtokában, továbbra is ragaszkodom ahhoz, hogy ez megépüljön. Egyébként a Csongrád Megyei Közigyelés elnöke is az ügy mellé állt, továbbá számos országgyűlési képviselő is támogat, politikai hovatartozástól függetlenül. A közlekedési minisztérium azonban kőkeményen ellenáll. Különben néhány héttel ez előtt úgy tűnt, hogy zöld lámpát kap a beruházás. Akkor viszont valaki belevitt az ügybe egy svédcsavart, miszerint a jelenleg az Országgyűlés elé terjesztendő koncessziós szerződés nem tartalmazza a balástyai le- és felhajtót. Nem kívánok találgatásokba bocsátkozni arról, hogy ez miért történt.

**Gondolom, hivatalosan a pénzsűkével indokolják a döntést.**

Igaz, gazdasági okokra hivatkoznak, de úgy látom, ez csak ürügy. Amennyiben nem épül meg a le- és felhajtó, akkor a homokhátsági térség – egészen Ásotthalomig, Öttömösig bezárólag – állampolgárai nagy valószínűséggel nem mennek el a kiskundorozsmai csomópontig, hanem a forráskúti úton jönnek Balástya felé, a felüljárón áthajtanak a pálya felett, bejönnek Balástyára, és az úgynevezett Kapitánysági úton haladnak a kisteleki csomópont felé.

**Gyakorlatilag végighajtának Balástya központján, ami komoly veszélyforrás.**

Eddig túrtuk, hogy az E75-ös nemzetközi út keresztülmegy a település belterületén, most ez a forgalom rázúdulhat a település központjára is. A templom, a hivatal, a posta, az iskola, számos bolt, orvosi rendelő, takarékszövetkezet található itt. Egy település életét nem kellene ezzel megkeseríteni. Nem beszélve a zajártalomról, a házak rezgéskárosodásáról, a közlekedés biztonságáról. Közlekedési szakembereket vontam be, akiktől olyan választ várok, hogy mennyibe kerül a Balástya által joggal elvárt forgalomtechnikai plusz beruházás – például forgalomlassító terelőszigetek építése, az útszélesítés, lámpák beiktatása, a pályaszerkezet erősítésére, és ne feledjük el, hogy két vasúti-közúti kereszteződés is található ezen az úton, amit szintén meg kell erősíteni. Én tisztelettel megkérdem a döntéshozókat, melyik a kevesebb: a felhajtó megépíteni, vagy ezeket a plusz beruházásokat elvégezni?! Információim szerint egyébként a felhajtó alapját – a le- és felhajtó ágakat és a felhajtó rámpa egy részét – elkészítik, csak az összeköttetést és az aszfaltozást nem végzik el. Nem hiszem, hogy ez a járulékos beruházás több, mint az előbb említettek összessége.

**Péter Árpád**



Pillanatkép a tavalyi fesztiválról

## Szerényebb, de színvonalas lesz az idei falunap

Formálódik az őszi falunap, a Zöldség- és virágfesztivál programja. Az előkészítés már a nyárelőn elkezdődött. Idén a megszokottól kicsit eltér majd a program. Szerényebb, de színvonalas lesz.

Ismerve a mezőgazdaság jelenlegi állapotát, a gazdálkodók napi problémáit, *Ujvári László* polgármester azt javasolta, hogy egy kicsit szerényebb legyen a 2004-es rendezvény. Az idei jó időjárásból adódó bő termés ellenére ugyanis a gazdálkodók nyeresége kevesebb, mint az elmúlt években. Az átvételi ár alacsony szintjét hatványozza a drasztikus költségnövekedés, például a gáz- és elektromosáram díjának emelése. Ezért nem szabad ezeket a vállalkozásokat megterhelni egy-egy nagy rendezvénnyel – alakult ki végül a többség által támogatott álláspont -, idén tehát kevesebb termék lesz majd látható a Zöldség- és virágfesztiválon. A váltás azonban, a szervezők ígé-

rete szerint, a minőséget nem érinti.

- Szükség van erre a programra – állítja a település első embere -, mert itt lehetőség nyílik a kikapcsolódásra, a pihenésre, a szórakozásra. Ám el kell ismerni, a költségvetés némiképp le kellett faragni - mint sok minden más is a takarékoság jegyében -, és most nincs pályázati lehetőség ilyen rendezvényre.

Mindenesetre október 1-je és 3-a között sok meglepetés várja az érdeklődőket. Pénteken rendezik a szakmai programot, a délután azonban már a felhőtlen szórakozásé. Az iskolahét végén a gyerekek is találnak maguknak kikapcsolódási lehetőséget. Szombaton erősítik meg a Balatonakaliban kötött barátsági szerződést, de nem marad el a hagyományos fogatos felvonulás, és jó szórakozást ígér az egyelőre még titokban tartott sztár fellépése is. Természetesen nem marad el a bál sem.

### TÁP- ÉS TERMÉNYBOLT

Balástya, Táncsics u. 15.

### GÁZCSERETELEP

Nyitva:

hétfőtől péntekig 8.00-16.00

szombaton 8.00-12.00

Sári Csaba

30/406-42-22

278-162



**Száritott kenyér kapható!**

## A művelődési ház programjai

**Vöröskereszt vásár.** Szeptember 9-én 10-től 15 óráig az Ifjúsági klubban a Magyar Vöröskereszt és a művelődési ház szervezésében: *cseré-bere, használt ruhák osztása* rászorulóknak, használt ruhák *begyűjtése*. Aki mások számára még használható ruhát szeretne adományozni, a vásár idején adhatja át az ott jelenlévő szervezőknek. Olcsó fonalak több színben 800 Ft/ kg áron vásárolhatók.

**Ifjúsági klub.** Vezetők: *Kordás Nándor és Jójárt Tibor*. Minden pénteken 21-02 óráig, minden szombaton 21-02 óráig tartják a fiatalok a foglalkozásokat.

**Nosztalgia klub.** Szeptemberben levélben és plakáton értesítik a klubtagokat a következő programról. A klub foglalkozásain való részvétel feltételeiről az érdeklődők *Kardos Erzsébettől* kérhetnek felvilágosítást a 278-440-es telefonon.

## Gépjárművezetői tanfolyam

indul - kellő számú jelentkező esetén - október végén a művelődési házban. Itt jogosítvány megszerzéséhez szükséges elméleti tanfolyam elvégzésére lesz lehetőség

- **személygépkocsi**
- **segédmotor**
- **nagymotor kategóriákban.**

Jelentkezni szeptember 30-ig lehet a 278-651-es telefonszámon Szendrei Évánál.



## Nyelvtanfolyam

*Megfelelő létszámú érdeklődő esetén októberben angol vagy német - esetleg mindkettő - alapfokú nyelvtanfolyamot indítunk az érdeklődők számára. Jelentkezni mindenféle előképzettség és korhatár nélkül lehet. Vizsgakötelezettség nincs.*

*Amennyiben valamelyik tanfolyamon részt kíván venni, úgy szándékát szeptember 10-ig jelezze Szendrei Évának a művelődési házban személyesen vagy a 278-651-es telefonszámon.*

## Tenisz suli

Általános iskolás tanulók részére kívánjuk elindítani a tenisziskolát szakember vezetésével. A foglalkozásokat a Sportcsarnokban tartjuk olyan időpontban, amely a jelentkező diákoknak és szüleiknek a legjobban megfelel. A várható kezdési időpont szeptember második fele. Részletes felvilágosítás céljából keressék Szendrei Évát a művelődési házban személyesen, vagy a 278-651-es telefonszámon!

## A nyugdíjas klub programja

Szeptember 8.: Vendégünk a művelődési ház vezetője, *Szendrei Éva*.

Szeptember 15.: A 3. negyedéves névnap ünnepség előkészítése.

Szeptember 22.: Vendégünk *Ujvári László* polgármester.

Szeptember 29.: Harmadik negyedéves névnap ünnep. Férfi nap. Tagdíj befizetés.

Október 1.: Részvétel a Csongrád megyei Idősek világnapi rendezvényen.

Augusztusban sikeresen befejezte a népdalkör vezetői tanfolyamot népdalkörünk vezetője, *Juhász Andrásné*. Továbbképzését Balástya Község Önkormányzata, a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány és a Munkácsy Mihály ÁMK támogatta, amelyet köszönünk.

Márkus Andrásné klubvezető

## Jó hírünk van!

Minden lapszámban külön rovatot szentelünk a jó híreknek. A rádiók, televíziók, napilapok teli vannak elkésztő, néha tragikus információkkal. Ezt ellen-súlyozandó, mindig keresünk olyan témát, amely örömmre ad(hat) okot. Most újabb pályázatokról, beruházásokról kaptunk jó híreket.

Nyáron fejeződött be a Veidner-rendelő felújítása, de már készül egy újabb pályázat, amely a Györe-rendelő akadálymentesítését célozza. Amennyiben ez a projekt megvalósul, a mozgáskorlátozottak is kényelmesen használhatják majd az egészségügyi intézményt. Ez egyébként uniós elvárás is, Magyarországon elvben

minden közintézményt akadálymentessé kellene tenni.

A SAPARD-pályázatok között sikeresen bírálták el a köztetető felújítására benyújtott balástyai elképzelést. A tervek között egy szép kivitelű kapu elkészítése, egy sétány, egy emlékező hely kialakítása és fásítás is szerepel. E program keretében megoldódhat a víz-vezetelés is, méghozzá a meglévő vízhálózat bővítésével. A közvilágítási rendszer, amely kizárólag Mindenszentekkor és halottak napján üzemelt, szeretné a település vezetősége tovább fejleszteni. Őszi egyébként elkészül a ravatalozó teljes felújítása, amely egy másik pályázat része volt, még hátravan az épület külső javítása és egy szolid térburkolat elkészítése.

Sikeres volt az informatikai rendszer bővítésére beadott pályázat is. Hamarosan tíz szá-

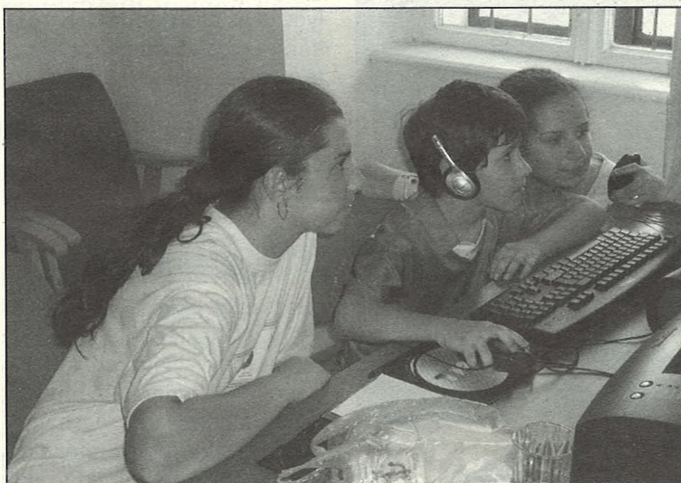


Megújul a temető is

mitógép és néhány irodatechnikai eszköz vásárlására nyílik mód. A cél, hogy a Teleházba látogatók még hatékonyabban és kényelmesebben tudják igénybe venni a szolgáltatásokat. A polgármesteri hivatal melletti épület átalakítása is napirenden van, arra is nyert

pályázatot Balástya. Várhatóan ősszel indul a beruházás.

Néhány héten belül pedig folytatódik a járdaépítési program. Ebben az ütemben a Széchenyi utca másik oldalán, a Hotel Orchidea előtti buszmegállótól egészen a dóci keresztződésig készül új járda.



Kell a kapacitás: a Teleházban sok fiatal tölti szabadidejét

## Palackozott italbolt

Széchenyi u. 7.

Folyamatosan változó akciókkal  
várom kedves vásárlóimat.

Rendeléseket bármilyen rendezvényre  
felveszünk, akár kiszállítással is.

Telefonkártyák árusítása!

Filmeket kidolgozásra átveszünk.

Sooter's minőség!

Nyitva tartás: kedd-péntek 7.00-17.00,  
szombat 7.00-12.00,  
vasárnap 8.00-12.00, hétfő 7.00-12.00



## Balástya pénzügyi helyzete stabil

Sok települési vezető panaszkodik, az állam nem finanszírozza a feladatokat kellő mértékben. Úgy hírlük, a jövő évi tervekben a közsféra számára előírt béremelést sem adja oda az önkormányzatoknak teljes egészében a büdzsé. Óriási forráshiányról, problémás gazdálkodásról szólnak az információk. Balástya pénzügyi helyzete sem rózsás, ám a takarékosági intézkedéseknek köszönhetően a működést nem fenyegeti veszély, és még fejlesztésekre is jut.

A pályázati lehetőségek tárháza szinte végtelen, ám az a probléma, hogy a településeknek minden projekt mellé oda kell

tenni az önerőt. Ezt pedig a helyi büdzből kell kiszorítani. Sok községben éppen ezért nem tudnak előrelépni, nincsenek beruházások, hiszen a működési költségek sem állnak teljes egészében rendelkezésre. Balástyán egészen más a helyzet: a kötelező feladatokat el tudják látni, tehát a működés zavartalansága folyamatosan biztosított.

Ujvári László a friss pénzügyi adatok ismeretében elmondta: a takarékoskodásnak megvan a hozadéka, ugyanis az önkormányzat gazdálkodása stabil, nincsenek likviditási gondok.



(P. Á.)

Spórolás, eredményekkel



Ujvári László és Vincze László vágta át a nemzetiszín szalagot, amelynek darabjait szétosztották



Laczkó Ferenc plébános szentelte fel az új otthonokat: egészséget és tisztaságot kívánt

**Az avatóra több százan voltak kíváncsiak**

## Elkészültek a Hunyadi utcai bérlakások

Nyárelőn hat önkormányzati bérlakást adtak át Balástyán. A Hunyadi utcai ingatlanon több mint 41 millió forintból valósult meg a beruházás.

A területet néhány évvel ezelőtt átjárhatatlan gatzenger borította és egy roskadozó épület csúfoskodott itt. Az önkormányzat azonban megvásárolta az ingatlant, és amikor 2002-ben a Széchenyi Terv egyik pályázata lehetőséget biztosított erre, a képviselők elhatározták: hatlakásos szociális bérházat alakítanak ki.

Az ünnepélyes alapkövetételre 2002. októberében, a falunapon került sor, az azóta eltelt másfél esztendő alatt, számos helyi vállalkozó közreműködésével, elkészült az ízléses, 54 illetve 62 négyzetméteres



A beköltözők az új otthon előtt

lakásokat magában foglaló épület. A beruházás összesen több mint 41 millió forintba került, ebből 12 milliót Balástya saját erőként biztosított, a fennmaradó összeg pedig pályázati pénz volt.

### Zeneszó, mazsorettek

A hivatalos átadást a búcsú napjára időzítették a községben. A program a reggeli szentmisével kezdődött, majd a polgármesteri hivatal előtt zeneszó fogadta az érdeklődőket. Az általános iskola mazsoretteinek felvezetésével érkezett a menet a Hunyadi utcába, ahol már sokan várták az ünnepélyes pillanatot.

Laczkó Ferenc plébános szentelte fel a bérlakásokat, azt kívánva: legyen bennük egészség és tisztaság. Ujvári László polgármester arról beszélt: olyanoknak lehet itt otthonot biztosítani, akik önerőből nem tudják megoldani lakásproblémáikat. Mint mondta: a község vezetőségének célja egyértelműen az, hogy itthon

tartsa a fiatalokat, megakadályozza az elvándorlást. E munkában pedig fontos az otthonteremtés. Vincze László országgyűlési képviselő azt hangsúlyozta: fészek nélkül szinte elképzelhetetlen a családalapítás. A honatyja méltatta a balástyaiak közsegépítő tevékenységét.

Miután a kivitelezésben részt vevők oklevelet kaptak és a polgármester megköszönte valamennyi segítő munkáját, a beköltözők végre átvehették lakásaik kulcsát. És régi hagyomány szerint megvendégelték az avatóra érkezetteket, akik közelről is megbizonyosodhattak arról: a mesterek kítűnő munkát végeztek.

Természetesen az érdeklődőket kulturális összeállítás is szórakoztatta, Szögi Edina szavalata után az ÁMK néptáncosai varázsolták el a közönséget, majd Preszner Richárd és barátai kalotaszegi táncokat mutattak be.

### Jöhetett a búcsú!

Az egész napos vigalom tehát elkezdődött. A búcsú programjai sokakat vonzottak, volt itt kirakodó vásár, Luna park, megmérkőztek a balástyai és a szatymazi öregfiúk. Az esti zápor után tűzijátékban gyönyörködhetnek a helybeliek, majd, aki még bírta szusszal, az utcabálon dolgozhatta le a vacsora kalóriáit.



Sokan örültek együtt a település újabb sikerének

## „A királynőt megölni nem kell félnetek jó lesz”

Az egykori moszkovita szekértoló államok többségének sorsa elérte Kádár népét. Varsó és Prága után Budapesten is méretes kormányváltás jelzi: a rendszerváltás valahogy nem sikerült, a politikum általános állapota gyenge, mint muraközi 100 pillangón. Az okok sokrétűek. A legfőbb baj, hogy egy kevésbé rátermett egykori káder egy – politikai értelemben – roppant tehetségtelen kabinetet rántott össze, amely konkrét elképzelés híján, prioritások nélkül, mindenbe belekapva látott munkához, és durván 200 nap alatt felélte saját jövőjét.

Persze, a Medgyessy-Kovács tandem nem volt könnyű helyzetben 2002-ben, olyan ígéret-halmokkal kellett versenyre kelnie, mint például az az orbáni vízió, miszerint a következő ciklusban megduplázódik a minimálbér, minden szegénynek jut háló, hogy hallásson, minden fiatal fészekrakónak állami pénz, hogy önál-

ló életet kezdjen etc. A választási vokosokért azonban a mostanában szoci berkekben is csak „Megyóként” emlegetett akkori miniszterelnök-jelölt mindent beígért: pénzt, paripát, fegyvert, 50 százalékos béremelést a közsférában, több pénzt az önkormányzatoknak, ráadásként a csodás hangú Napkelte-sztár Ildikó óvó néni lassú, tagolt tempóban kontrázott a jobboldali szómágiára. Tudják: nem lesz gáz-ár-e-me-lés (hogy a Viki is megértse).

Medgyessy pedig jött, látott, győzött, és ami pénzt a Vegyészert meg az Ezüsthajó a kasszában hagyott, azt fél év alatt szétszórta. Kaptak pénzmagot a nyugdíjasok, a közalkalmazottak és köztisztviselők, a népszerűség pedig szárnyalt, mint el nem talált skeet korong Athén felett. A viharfelhők azonban már ekkor gyülekeztek. Először az önkormányzatok kondíttolták meg a vészharangot, mondván: a közsférára 50 százalékos béremelését

az állam még felében sem finanszírozza, így viszont az amúgy is ingatag helyi büdzsüket marha nehéz lesz egyensúlyban tartani. Azután kiderült: nem mindenki kapott 50 százalékot, akadt, akinek csak 13-14 százalék jutott. Majd jöttek a riasztó inflációs és államháztartási hiánya vonatkozó adatok, a forint romlott, a kormány pedig nem volt képes kezelni a problémákat – ugyanis nem volt miből. Nuku kurázi, nuku forint, persze „ócsitva”.

A végül kormányfőbuktató SZDSZ néhány prominense már ekkor jelezte, Medgyessy talpa alá sürgősen úti laput kelene kötni, de a szocik nem hittek Kunczéknak. Bár a szegfűsök között is akadnak, akik szívből gyűlölik Medgyessyt, a kormányfőt mégsem áldozták be. A lesújtó EP-választás azután józanítóan hatott, az erősnek hitt pártelnökről kiderült: gyenge, a kormányról pedig a választók mondtak véleményt, és volta-

képpen lesöpörték a színról az MSZP-t. A pártot büntették a Medgyessy-team összes hibája miatt. És ekkor már nem az volt a baj, hogy a főnök nem egy született rétor, ö...ö..., ugye.

Az elmúlt két év kormányzati átokfutása Kovács László méltósággteljes visszavonulását tette lehetővé, most már biztos, hogy dédelgetett álma nem válik valóra, soha nem lesz köztársasági elnök, Medgyessy pedig nem úgy vonul be a magyar történelembe, mint a mérsékelt közép sikeres ároktemető közgazdász zsenije, hanem mint 1990 óta az első olyan kormányfő, akit a választási cikluson belül elsöpört a nép- és pártharag.

Most új felvonás kezdődik. Balról már dübörögnek a seregek, ám a szövegkönyvet ezúttal az SZDSZ írja. A történet-szövésben pedig egészen biztosan lesz még egy-két csavar.

Péter Árpád

## Mutasd a cicid, megmondom ki vagy!

Jó fejek ezek a kereskedelmi tévés producer fiúk. Először kitermeltek nekünk néhány „hulló csillagot”, bőfőgő Indiánt, pornóasztárcska Pandorát, hisztis műtűkocok és magukat macsónak képzelő antiidolokat, most pedig úgy tűnik, még mélyebbre süllyednek az ízléstelenség, a lélek- és tudatrombolás audiovizuális poklában. Dantei mércével valahol a hetedik bugyor közelében járhatnak, ahonnan ugyan vezet még lefelé út, de a végén biztos ott áll a patás pajtás.

A hajdani csiga kettes hamarosan új valóságshow-val, pszicho-szappanopera folyammal kápráztatja el nézőközönségét. A hírek arról szólnak, hogy főműsoridőben közvetítenek majd plasztikai műtéteket, utána a delikvenst bezárják egy szállodai szobába, bekötik szemét, hogy ne szembeállhessen a végeredménnyel, majd néhány héttel később, az ország nyilvánosság előtt fedik fel előtte is, hogy mi lett a Teremtőtől kapott testével.

A srácok mindezt nem heveny ízlésficamukkal, a produkciótól remélt giga bevétel pénztárcát gazdagító, izgató bizsergésével, hanem egyfajta jótékonyággal magyarázzák. Szerintük ugyanis sokan vagyunk, akik elégedetlenek lévén valamely porcikánkkal, rászorolunk egy kis igazításra. Aki pedig vállalja, hogy a kamera előtt szabdalják

mellét, orrát, száját, azt befizetik egy körre annál a híresnek mondott specialistánál, akit egyébként ez a csatorna vezetett be a honi média szennyébe.

Arról egyelőre persze nem beszélnek, hogy ki fizeti majd a kártérítést, ha valakinek a műtét következtében begyullad, kisebesedik, leszárad etc. Mert a plasztikai beavatkozások egy részénél, mellékhatásként, érdekes tünetek jelentkeznek. Különi csatormák oknyomozó újságírói számos melléfogást lepleztek le az elmúlt időszakban, de idehaza is akadt már arra példa, hogy egy korrekciós beavatkozás után, egy idős hölgynek le kellett vágni az egyik mellét, csak így lehetett megmenteni őt.

A játékonyság álarcá különben hamar le hull a producer fiúkról, hiszen érvelésük sántít. Azoknak ugyanis, akik egészségügyi okokból szorulnak plasztikára, a beavatkozást, akár csak egy vakbélműtétet, finanszírozza az OEP. A tv2 tehát senkivel nem tesz jót, csupán néhány exhibicionista emberpéldány feltűnési vágyát elégíti ki, és szolgálja a részben saját áldástalan tevékenysége nyomán kitermelődött bulvárfüggő néptömeget. Illetve ez már nem is bulvár, de műfajelméleti polémiába most ne kezdjünk bele.

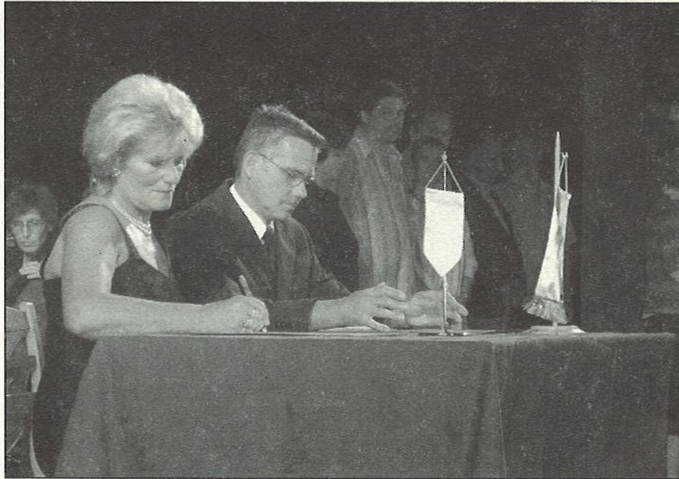
A mi pénzünkben működő rádió- és televízió testület pedig hallgat, azt mond-

ják az ottani főmuftik: nem ildomos előre állást foglalni. Nem érdekli őket az sem, hogy a csatorna főműsoridőben tervezzi e borzalom sugárzását, akkor, amikor még romlatlan gyermekek is ülhetnek a varázsdoboz előtt. Annyi vér sincs a pucájukban, mint egy éhező szűnyognak.

Bezzeg a német médiahatóság tökösebb. Ott is megkezdik e szenny forgatását, ám a szigorú döntőnkök jó előre megtiltották a csatornának, hogy 23 óra előtt adásba kerüljön a cicibüvészet, így ezzel megakadályozták például az élő közvetítést is a műtétről. Nálunk majd akkor kapcsolnak a hivatalosságok, ha már tucatszámú civil szervezet tiltakozik, és valamelyik politikus is előveszi a témát, nyilván azért, hogy néhány pontot javítson a népszerűségén.

A csatorna – átvitlen is értelmezhető! – tehát elérte Anettka szintjét, aki szilveszterkor élőben volt szíves bemutatni műsorában, hogyan veszíti el meglévőnek mondott szüzességét egy bűn randa banya. Ezt az egész bagaszt fel kéne lőni a Holdra, ahová a butuska műsorvezetőcske és pártalapító már oly régóta készül. Ott aztán boldoggá tehetnék egymást – akár kamerák előtt is, mondjuk egy korrekciós agyműtét közben.

(péter)



Több száz szempár figyelte e mozdulatokat a magyar tenger partján



Misura Zsuzsa Liszt-díjas operaénekes ezúttal is zseniális volt

Balástya és Balatonakali kapcsolata hivatalossá vált

## Barátsági szerződés a Balaton partján

Hivatalossá vált egy nem túl régi baráti kapcsolat. Balástya és Balatonakali polgármestere aláírta a testvér-települési szerződést, méghozzá a magyar tenger partján, ezernyi csillag és több száz érdeklődő előtt. A vendéglátók kitétek magukért, ebből az alkalomból ünnepi gálát szerveztek. Az operatesten a Váci Szimfonikus Zenekar és Európa-hírű énekesek: *Misura Zsuzsa, Bándi János és Rácz István* lépett fel.

A leleményes balástyai emberek ezúttal is jól választottak, mondhatnánk tréfásan, ugyanis olyan testvért tudhatnak magukénak, amely idén a megyei napilap közvélemény-kutatásán a Balaton északi partjának legjobb eredményét érte el, minden népszerű üdülőhelyet – mint például Tihany, Zánka, Csopak, vagy éppen Révfülöp - maga mögé utasítva. Igaz, a 700 lelkes Balatonfelvidéki község igazi tip-top település (ebben hasonlít Balástyára), rendezett utcákkal, virágos-lombos közterületekkel, vendégszerető emberekkel.

### Már a kelták is kedvelték

Balatonakali, mint sok más parti település, az őskortól lakott terület. A halban gazdag tó, a dús vízparti legelő, a kellemes éghajlat kedvező adottság volt a mindenkor letelepedőknek. Ásatások során előkerült tárgyak bizonyítják, hogy évszázadokon keresztül éltek itt kelták, rómaiak. A mediterrán jellegű éghajlat kedvezett a szőlőtermesztésnek, a Balaton és a parton húzódó erdősáv pedig

a halászatnak, vadászatnak – olvasható a településről szóló ismertetőben az Interneten.

Az Árpád-házi királyok idején népesedett be ez a vidék. Szent István király a szent korona és a koronázási jelvények őrzését a fehérvári örkanonokra bízta, akik ezen szolgálataikért hatalmas birtokokat kaptak. Közöttük volt Akali is. Mintegy ezredév alatt 44 örkanonok kezében volt e táj. Előfordult az is, hogy bérbe adták, vagy éppen nem gondozták a birtokot. Akali az öt Dörgicse

területéhez tartozott. I. Endre király 1055-ben a tihanyi alapítólevélben említi a "Dergeche"-ket. A XIV-XVI. században pedig mint jobbágyfalut nevesítik a krónikák.

A török hadak dúlásai során a település elpusztult, majd 200 évig lakatlan volt. A betelepítést az egyház végezte. 1807-ben I. Ferenc király a Kegyes Tanító Rend (piaristák) magyarországi tartományának adományozta Akalit. A teljes birtok 1945-ig, a földosztásig, a rend tulajdona volt. A határban

egy nagyobb földbirtokos és kisenemesek gazdálkodtak.

A község a Balaton-part keskeny sávján épült, közvetlenül a vízparton. Észak felé a hegy lankás oldalain szőlők széles sávjai díszlenek, a magasabb pontokat a tölgyerdő sötét koronái színesítik. A hajdani egyutcás település, amely halászfalu volt, mára rendezett üdülőfaluvá fejlődött. Az állandó lakosok létszáma 700, nyaranta azonban mintegy 20.000-re fordulnak meg itt.

### A turizmusból élnek

A községben élők jó része a turizmusból él, ám természetesen a szőlőművelés és a borászat is jelentős megélhetési forrás. A vendégeket pedig nemcsak a Balaton vonzza, amelyben egyébként idén – talán a megszokottnál esősebb tavasznak és nyárnak köszönhetően – több a víz, mint az elmúlt esztendőben. A Blikk nyári őrzőrovatában például úgy emlékezett meg a településről, mint ahol „Zavartalan kikapcsolódás vár a turistákra”. A főcím pedig ez volt: Akali, a Balaton-parti virágváros.

A község képe is érdekes: a régi népi építészet emlékeit őrző parasztházak bukkannak elő helyenként, de a Fenyehygen épült pincék szintén érdekes látványt kínálnak az alföldi ember szemének. A



A két templom a központban



központban két templom, egy evangélikus és egy katolikus áll. Utóbbi 1827-ben épült, késő barokk stílusban. A templomban védett Pesky-képek láthatók.

Aki kulturális élvezetet keres, nem kell messzire mennie. Az augusztusi hagyományos nyári fesztivál minden műfaj kedvelőjének tartalmas kapcsolódást biztosít. Idén például fellépett a Benkó Dixieland, az Alba Regia Táncegyüttes, a Kaláka, a Nox és *Csongrádi Kata* is.

## A kapcsolat kezdetei

Először a két település vállalkozói figyeltek fel egymásra, a kapcsolatfelvétel zöldség- és gyümölcszállítványokkal kezdődött. Két évvel ezelőtt pedig *Kócsó József* meghívott a Csongrád megyei községbe egy kisebb küldöttséget, amelynek tagjai a falunapon és a böllérnapon is itt voltak. Később *Kiss József* és *Tóth Béla* szervezte a kölcsönös látogatásokat, amelyek során az aktuális vendéglátók mindig kitétek magukért. Így mélyült el a barátság, és kézenfekvő volt, hogy ezt hivatalossá kell tenni.

Az egyenlőség jegyében egyébként a szerződést kétszer is aláírják a települések vezetői. Először ezt Akaliban tették meg augusztus idusán, a második felvonás pedig Balástyán lesz, az októberi falunapon.

## Ellentétek vonzzák egymást

Az athéni olimpia első napján, hajnalban indultak útnak Balástyáról mintegy 150-en,



### A strand gondozott és minden igényt kielégít

akik legyűrven a több mint 250 kilométeres távolságot, már délelőtt megmártóztak a magyar tengerben. Szórakozásukat egy kicsit elcsúfította az időjárás, többször is eleredt az eső, de az esti ünnepélyes ceremóniát már semmi sem zavarta. A templomok tövében felállított színpad, mögötte a lassan sötétebbé burkolózó Balatonnal, pompás látványt nyújtott.

A ceremónia a két település zászlajának bevonulásával kezdődött, amelyek mellett felsorakoztak a képviselő-testületek jelen lévő tagjai. *Ordódy Józsefné*, a vendéglátók polgármestere kiemelte: az ellentétek valóban vonzzák egymást, ugyanis két ennyire eltérő települést Magyarországon keresve is nehéz lenne találni. Ahogyan fogalmazott,

Balástyára a zöldség- és virágkertészet, a rengeteg fólia és a szélben kavargó homok a jellemző. Seholy egy hegy, sík a látóhatár. Akali viszont a borászatból és a turizmusból él, a tájat pedig hegyek és a magyar tenger alakítja. – Egyben azonban hasonlítunk – mondta a kis község első embere -, méghozzá az odaadó vendégszeretben.

*Ujvári László*, Balástya polgármestere a kapcsolatfelvételre, a barátság kialakulására emlékezett, és reményét fejezte ki, hogy az együttműködés nem protokolláris jellegű lesz, hanem személyes kapcsolatokban teljesedik ki. Kölcsönös előny lehet például, hogy a Balaton-partiak megismerhetik a falusi turizmust az Alföldön, és a balástyaiak is elmehet-

nek pihenni a magyar tenger partjára. A testvér-települési szerződés rövid szövege is e gondolatok jegyében fogant. Vezérszavai a turisztika, a hagyományörzés és a barátság.

Amikor a két vezető kezégyével megpecsételte a dokumentumot, következett a szintiszta kultúra. Misura Zsuzsa, Bándi János és Rácz István, valamint az Akaliban már visszatérő vendégnek számító Váci Szimfonikus Zenekar estje lebilincselő élményt nyújtott. A műélvezők szórakozását még a háttérben elzúgó vonat robogása sem zavarta meg, igaz, a fellépő sztárok ezt a zajhatást is bírták torokkal.

Folytatás tehát október elején, Balástyán – hegyek helyett zöldségek és virágok között.

**Péter Árpád**



## Bunyevecok Balástyán

Augusztus elején lépett fel Balástyán a Szabadkai Bunyevác Kulturális Központ néptánc együttese. A fellépők eredeti népviseletükben mutatták be hagyományörző nemzeti táncaikat. Temperamentumosságuk zenéjükben és táncukban is megmutatkozott, a produkciót vastapssal jutalmazta a közönség. A fiatal, lelkes hagyományörzők fáradságot nem ismerve adtak ráadást is. A műsor után gyönyörű szárazvirágból készült fali díszet kaptak a vendégek, amelyet *Egriné Sztancs Mária* készített. Kis pihenő után a néptánc csoport megköstölhette a magyaros ízeket, az ÁMK konyhájának dolgozói jóvoltából.

## A föld alatt terjed és az utak mentén támad

# Invázió fenyegeti Balástyát!

Csongrád megyében is megjelent a selyemkóró, ez a szinte kiirthatatlan gyomnövény, amelyet a köznyelvben leginkább vaddohányként ismernek. A borszerű, fényes levelű gyom a parlagfűhöz hasonlóan Amerikából származik, és rendkívül agresszíven szaporodik. Egyelőre Tolna megye a legfertőzöttebb. Ott sok helyütt még az allergiát okozó és szintén inváziószzerűen terjedő parlagfűvet is kiszorította. A selyemkóró a balástyai földekre Bács-Kiskun megye felől támad.

A selyemkóró az 1900-as évek elején érkezett hazánkba. Korábban Dunántúlon fordult elő nagyobb számban, majd felbukkant a Bács-Kiskun megyei erdőkben, ahol teljesen kipusztította az őshonos aljnövényzetet. Csongrád megyében Balástyán terjed leginkább, de Csengelén és Kisteleken is megjelent. Nemrégiben átkelt a Tiszán és már Hódmezővásárhely környékén is több területet megfertőzött. *Hódi László*, a Csongrád Megyei Növény- és Talajvédelmi Szolgálat laboratóriumi osztályvezetője pedig már piacon is találkozott vele. Cserépben árulták, és papagájvirágnak nevezték.

- Talán mert a toktermése olyan, mint egy ágon ülő kismadár – mondja a szakember, aki mégis óva int a veszélyes gyomnövény babusgatásától. - A selyemkóró egyébként elég

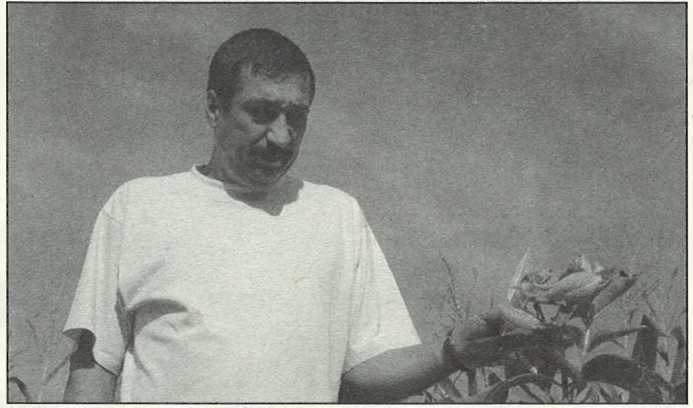
robosztus, akár szépnek is mondható növény. A virága piros és fehér. Már ház elé ültetve és körülkapálva is láttam – teszi hozzá -, pedig a növényvédelmi törvény a parlagfű és az aranka mellett a selyemkóró irtását is kötelezővé teszi. Aki ezt elmulasztja, az 20 ezer forinttól két millióig terjedő bírsággal büntethető.

**Mitől ilyen veszélyes ez a növény?**

Ha megtelepszik, szinte lehetetlen kiirtani. Gyors ütemben elszaporodik, kiszorítja az őshonos flórát és a természetű növényeket is. Nem csupán magról szaporodik. Egy hónapos kora után a föld alatti gyökérzetéből is új hajtásokat indít. A gyökere egyébként hatalmas, mintegy négy méter mélyre nyúlik, oldalirányban pedig akár 10 méter átmérőjű területet is képes behálózni.

**Hogyan lehet mégis védekezni ellene?**

Sajnos, a mezőgazdaságban használatos gyomirtók nem hatékonyak és a kapálás sem vezet eredményre. Mégis ezzel kell próbálkozni. Tavasszal a föld feletti hajtásait azonnal le kell kapálni. Ha vegyszerrel szeretnénk orvosolni a problémát, a glifozátos permetszerek is jók lehetnek. De, ha a föld alatt szaporodik, újra és újra kihajt. Ahogy a parasztok régen mondták, ezt hét pénteken keresztül kell megkapálni, akkor van rá némi esély, hogy kipusztuljon.



**Hódi László: Kötelező lenni irtani, de sokan nem is ismerik.** (Fotó: Varga András)

**Hol fordul elő leginkább?**

Bács-Kiskun megyében a telepített erdők aljnövényzetét szorította ki, de nagy számban fordul elő az utak mentén is. Csongrád megyében a legfertőzöttebb település Balástya, ott is inkább az utak környékén találkozni vele.

**Igaz, hogy egyes méhészek szándékosan vetik el?**

Hallottam már ilyet, de sosem láttam. Egyetlen haszna

ugyanis ennek a növénynek, hogy a virága nagyon jó mézelő. Az 1900-as évek elején is éppen ezért hozták be az országba. A második világháború alatt az embargó sújtotta Németországban ugyan kísérleteztek más irányú hasznosításával. Gyapot helyett a szőrös termését szerették volna ruhakészítésre használni, de arra alkalmatlannak bizonyult.

**Sz. A.**

## LOMTALANÍTÁS!



**2004. szeptember 14-én, kedden lomtalanítás lesz Balástyán a menetrend szerinti hulladékgyűjtéssel párhuzamosan.**

## MUNKALEHETŐSÉG!

A kisteleki Márvány Kft. érettségivel rendelkező géphezélőket keres márvány-gránit vágó és csiszoló CNC vezérlésű gépekre. Ezen kívül betanított munkásokat alkalmaznánk működő készítői munkakörbe. Érdeklődni és időpontot egyeztetni hétfőtől péntekig 7-től 16 óráig a 62/597-360-as telefonon lehet!

**Balástya Őszeszek településrészén a méhek nyúlós költés-rothadása fertőzöttséget állapított meg az Országos Állategészségügyi Intézet. Azért, hogy a betegség ne terjedjen tovább, dr. Szántó Tibor kerületi főállatorvos úgynevezett községi zárlatot rendelt el. Az alábbiakban a határozatból közlünk részletet. További információk a polgármesteri hivataltól kérhetők.**

**„Mézelő méhek nyúlós költés-rothadása fertőzöttség megállapítása miatt Balástya, Őszeszek településrész közizgatási területére**

## KÖZSÉGI ZÁRLATOT rendelék el.

A zárlat alatt álló településrészről tilos méheket, azok termékeit, betegségetterjesztő vagy terjeszthető anyagokat, tárgyakat kivinni. A zárlat alatt álló településrészbe tilos méheket bevinni.

17.§ (1) A méhbetegség megállapítását követően – a helyi zárlat alá vont fertőzött méhészet körül legalább öt kilométeres sugarú kör által határolt területre – a kerületi főállatorvos községi zárlatot köteles elrendelni.

(2) A kerületi főállatorvos a betegség felszámolását a hatósági állatorvoson és a méhegészségügyi felelősön keresztül irányítja.

18.§ (1) A zárlat alól a nem fogékony állatokra felmentés adható.

(2) A községi zárlat alatt álló terület helyi zárlat alatt nem álló méhészetéből – a kerületi főállatorvos engedélyével – a méheket az egyes betegségeknek megállapított, a zárlat enyhítésére vonatkozó különleges szabályok szerint lehet kiszállítani. A kiszállítás csak olyan helyre történhet, amely méhbetegség miatt helyi zárlat alatt nem áll.

(3) A kerületi főállatorvos az engedélyt a hatósági állatorvos által kiállított igazolás alapján adja ki. Ha a kiszállítás másik állat-egészségügyi kerület vagy megye területére történik, az engedély csak a fogadás helye szerint illetékes állomás hozzájárulásával adható ki. Ha a méhcsaládokat másik község területére szállítják, a két hely között – a méhek visszaréplési veszélye miatt – legalább tíz kilométer távolságnak kell lennie.

(4) A méhészet tulajdonosa köteles a méhek – zárlat alatt nem álló területre történő – bevitelét letelepedése után, az érkezést követő munkanapon a 3. számú melléklet szerint a települési önkormányzat, fővárosban a kerületi önkormányzat jegyzőjénél bejelenteni. A méhek bevitelét a területileg illetékes főállatorvosnak is be kell jelenteni és a szállítási engedélyt is át kell adni.”

Főzött már Markos Györgynek és Gregor Józsefnek is

## Nyáron hatezer embernek készített babgulyást

**Zákány Lajost** már gyermekkorában megfogta a hús főzés mestersége, ha csak tehette, a bogrács körül sürgölődött. Az egyébként büntetés-végrehajtási dolgozó szabadidejében lakodalmakon, családi, baráti, községi rendezvényeken vállalt kulcsszerepet. Legutóbbi nagy dobása az volt, amikor nyáron, a megyei polgárőr napon, hatezer emberre főzött segítőivel.

Tízéves koromban kezdett érdekelni ez a mesterség – mondja Zákány Lajos. - A szomszédunkban lakott *Szél Mihály*, aki testvérével lakodalmi hús főző volt. Disznóvágáskor Mihály bácsiék mindig ott voltak nálunk, és amikor délután a paprikás főzésére került sor, számomra „vége volt a világnak”. Nem foglalkoztam semmivel, ott segédkeztem, így Mihály bácsi elhívott egy-egy lakodalomba. Ott én tüzeltem, igaz, mindig sokat raktam, nem győzték kiszedni a bogrács alól, néha kaptam egy tockost is emiatt. Később *Kordás Nándi* bácsitól megkérdeztem, hogy kell-e egy jó segéd. Ő akkor azt válaszolta, hogy az mindig kell, de ez ennyiben is maradt. Kis idő elteltével viszont jött Nándi bácsi, hogy a szüleim elengednének-e. Két hét múlva már mellette dolgoztam – először bográcsmosóként. Ez a kapcsolat idővel szorosabbra fűződött, mondhatom: nagyon jó barátságba kerültünk. Amikor nem volt hús főzés a hétvégén, akkor is találtunk rá alkalmat, hogy egy kis bográcsost készítsünk. Nándi bácsi mondta, fiam, ezt azért kell csinálni, hogy ne essünk ki a gyakorlatból.

**Mi a különbség a profik és a lelkes amatőrök között? Mivel tud többet, mint azok, akik nyáron egyszerűen bográcsban főznek a családnak?**

Nem is biztos, hogy többet tudok. Az azonban tény, hogy a gyakorlat teszi a mestert, van olyan hónap, hogy ezer kiló húst, vagy még annál is többet főzünk. Sok mindent megtanultam Nándi bácsitól, ezért ma is hálás vagyok, de rengeteg új

dologgal találkoztam menet közben, amire nem lehetett előre felkészülni. Ez adja az igazi tudást. Igazából nincs titok, de szív kell hozzá, ezt szeretni kell, még ha hobbi is. Ezt a pénzéért nem szabad csinálni.

**Sokfelé megfordult, nyilván emlékszik jó sztorikra, érdekes történetekre is.**

1998-ban volt egy országos főzőverseny Budapesten. Én ott birkapörköltet készítettem és bográcsos töltött káposztát. Ez utóbbi elnyerte az első díjat.



Ott találkoztam először *Markos Gyurival*, akivel azóta is jó kapcsolatot ápolok, és *Benke Laci* bácsi Oscar-díjas mesterszakáccsal, aki a zsűri elnöke volt. Ő nem ment oda senkihez, de hozzám odalépett, gratulált, és azt mondta: bográcsban még nem mert főzni töltött káposztát. Markos György háromszor fordult, honoráriumként pedig sört, vizskit és üdítőt hozott nekünk. Amikor a harmadik adaggal is elfogyasztotta, morcosan azt mondta: mennyire kitoltunk vele, ugyanis rengeteg munka kell ahhoz, hogy ezt



a kalóriát ledolgozza. Egy hétig nem ehet jót, és azt szeretné, ha az összes szakács elmenne vele sportolni. Mi ezt nem vállaltuk, de még egy vizskit azért megittunk együtt.

**A fotók nézegetése közben Gregor Józsefet is felfedeztem. Róla köztudomású, hogy szereti a magyaros étkeket, nyilván nem volt nehéz levenni a lábáról.**

Balástyán, az egyik böllér napon lépett fel, ezt követően jött a kis társulattal kajálni. Egyszer üzentek, hogy Gregor József keresi a főszakácsot. A művész úr roppant ízletesnek minősítette az ételt, mondta: szereti a disznótoros vacsorát, de a töltött káposzta nyerte el leginkább a tetszését. Természetesen vitt magával kóstolóit is. Azóta, ha időnként összefu-

tunk, mindig beszélünk pár szót.

**Most pedig több ezer emberre főzött a megyei polgárőr napon, méghozzá igen nagy sikerrel.**

Hatezer ember számára kellett babgulyást készíteni. Ennek az előkészítése is óriási munka volt, hiszen 105 bográcsban kellett főzni. Egyebek mellett 750 kiló marhahúst, 3 és fél mázsa babot és több mint 3 mázsa vöröshagymát használtunk fel. A főzőbrigád 18 tagból állt, pénteken reggel héttől este 11-ig talpon voltunk. Dolgoztak a BV-s kollégák, a családom apraja-nagyja - éppen csak a kutyát hagytuk itthon - és néhány barátom. Szeretnék itt is köszönetet mondani mindazoknak, akik segítenek és segítettek. Különben a szombati nap is nagyon kemény volt, azt gondolom, ilyen egy évben csak egyszer szabad elvállalni, de azért van bennem némi büszkeség.

**Őn minek tartja magát: szakácsnak, vagy, a régi hagyományos megnevezéssel, hús főzőnek?**

A szakács szerintem az, aki tanulta ezt a szakmát az iskolában. Én ezt nem mondhatom el magamról, bár a sültekek és a levesekkel is elboldogulok. Azt hiszem, mégis jobb megnevezés a hús főző, a községben is így ismerik ezt a mesterséget.

(péter)

**Kölcsön? ADUNK!**

PROVIDENT FINANCIAL

Érdeklődni: aprócska üzletemben  
Telefon: 30/249-1596

Díszítse kertjét télen-nyáron, lépje meg ismerősét mindig megújuló kerti díszekkel.

**További ajánlatom:** játékok, ajándékok, könyvek, AVON cikkek, magyar alsóneműk, zokni, ágynemű, terítő, függöny és még sok aprócska.

**Vasárnap is nyitva:**

**8-11-ig**

Nézzen be hozzám, a művelődési házzal szemben!

**Oroszné Edit**





## Anyatejes világnap Balástyán

2003. február 1. és 2004. január 31. között szült anyák közül választottuk ki azokat, akik legalább hat hónapig anyatejjel táplálták gyermeküket, vagy másik gyermeknek is adtak anyatejet. Ezen időszak alatt született gyermekek száma: 21. Hat hónapig kapott anyatejet: 13 (62%), négy hónapig kapott anyatejet: 18 (86%).

Anyatejjel táplált legalább hat hónapig: *Godó Edina, Geráné Nagy Mónika, Frankné Förgeteg Gyöngyi, Hegedűs Edit, Makráné Juhász Tünde, Nagynemes Józsefné, Pilka Beatrix, Szabóné Török Ildikó, Szalainé Papp Magdolna, Szekeresné Fodor Gabriella, Tariné Kovács Klára.*

A saját gyermekén kívül másik gyermeknek is adott anyatejet és ezzel hozzájárult egészsége megőrzéséhez: *Kissné Rácz Szilvia és Vetró Lászlóné.*

Rendezvény műsorában szereplést vállaltak: *Kondász Nikolett, Tóth Janka.*

Rendezvény támogatói: Balástya Község Közművelődésért és Fejlődésért Közalapítvány, *Fodor Ferenc* és családja, Magyar Védőnők Egyesülete, *Márkus Marianna*, Polgármesteri Hivatal Balástya, *Platán Cukrászda.*

A műsorban *Tóth Janka* két dalt furulyán adott elő, *Kondász Nikolett* verset mondott. Az ünnepi beszédet *Vozárné Csonotos Mária* vezető óvónő mondta. Rendezvényünket megtisztelte részvételével *Magyar Mihályné*, a polgármesteri hivatal jegyzője.

Az ünnepeltek, a több éves hagyománynak megfelelően, virágot, emléklapot és kerámia szobrot kaptak. Az ünnepség végén a résztvevőket süteménnyel és üdítővel kínáltuk. A rendezvény kötetlen beszélgetéssel zárult. Míg a szülők beszélgettek, a gyermekek a nekik biztosított szőnyegen játszhattak és ismerkedhettek egymással.

**Tóth Sándorné**  
védőnő

## Irtó jó nap!

Augusztusban két programot tartottak a balástyai nagycsaládok. Először a belterületi utcákban végeztek parlagfűirtást, amelyben 10 család működött közre. Az akció megelőzően az egyesület tagjai feltérképezték a leginkább fertőzött területeket, szándékukat pedig a hatóságoknak is bejelentették. Az allergiakeltő gyomokat kévébe rakták, majd nejlon zsákokba gyűjtötték, így szabadítván meg a környezetet a veszélyes növénytől.

A családi napon már a felhőtlen szórakozás volt a főszerep. Az ünnepre néhány bordányi familia is eljött. A programban játékos vetélkedők és közös főzés szerepelt, a gyerekek pedig az arcfestést is kipróbálhatták.

## Örök emlék marad

Az Anyatejes világnap balástyai rendezvényén *Vozárné Csonotos Mária* mondott ünnepi köszöntőt. Most ennek szövegét olvashatják.

„Úgy gondolom, az utóbbi években az ünnepek, jeles napok terén a bőség zavarában élünk. Ünnepeink mi mindent, ami csak utunkba akad a sörtől, bortól kezdve a naponta a tv képernyőjén feltűnő sztárokig, de nem fordítunk kellő figyelmet mindennapos öröm lehetőségeink megerősítésére, amelyek pedig sokkal fontosabbak életünk alakulásában az előbb említetteknel.

Ennek ellenpéldájaként – a helyi védőnők elhivatottságának köszönhetően – gyűltünk ma itt össze megemlékezni azokról, akik nem tesznek világrengető dolgokat, ezáltal nem is világhíresek, egyszerűen csak végzik anyaságuk feladatát: önmagukból táplálják gyermeküket.

Beszélni kell ma arról, hogy milyen nemes dolog ez azok részéről, akik kellő figyelmet fordítanak arra, hogy újszülött gyermekük, „csak tiszta forrásból” a neki legjobban megfelelőt kapja, sőt még arról is, hogy többen segítenek azokon, akik ezt különböző okok miatt nem tudják megtenni. Óvodavezetőként és háromgyermekes anyaként – engedjenek meg néhány – személyes tapasztalatból átélt – gondolatot.

Óvodapedagógusként sokféle édesanyával találkozom, olyannal, aki élete első pillanatától saját felelősségének érzi gyermeke sorsát és olyannal is, aki amint lehet, másra hárít belőle. Nem akarok kibújni az óvodára váró feladat alól, de úgy gondolom, hogy az én gyermekem sorsa mindig is az én felelősségem marad és megköszönöm azoknak, akik ebben – óvoda, iskola – időnként szaktudásukkal segítenek. Tapasztalom, hogy azok az édesanyák, akik saját maguk mindent megtettek azért, hogy anyatejjel táplálják gyermeküket és nem hárítják ezt át a - szerintem egyáltalán nem egyszerűbb és könnyebb megoldásként - a tápszerekre, bébiételekre, a későbbiekben is érezni fogják a saját, néha nehéz, de semmihez nem fogható gyönyörűségű felelősségüket és nagyon jól együtt tudnak majd működni az óvodával, iskolával és minden más, gyermekük életét befolyásoló intézménnyel.

Édesanyaként, nagyobb gyermekeim születése után, sajnos kevés ideig tudtam őket – főként az akkori személet miatt - szoptatni, sőt én is kaptam gyermekemnek anyatejet. Harmadik gyermekem azonban közel hat hónapig csak szopott, minden kiegészítő étel és ital nélkül. És erre – a mások által talán lényegtelennek ítélt dologra – a mai napig nagyon büszke vagyok. A legkedvesebb képeim, amelyeken ez látható, a mai napig örömmel átélem a pillanatok emlékét a mohó cuppogással, az elégedett suszrogással, amelyek a szoptatásokat kísérték. Nyugodtam állítom, hogy életem legszebb percei voltak és fontos, hogy akkor is és most is, átadtam és átadom magam annak az öröme, amit egy teljesen természetes dolog, saját gyermekem táplálása adhatott. És három gyermekes anyaként mindenkinek azt tanácsolom, ne menjünk el észrevétlenül az anyaság örömei mellett, éljük meg tudatosan, örüljünk apró mozzanatainak, a mosolyoknak, az első hangoknak, mozdulatoknak, a szoptatásnak, a fürdetésnek és még sorolhatnám az anyaság minden egyes csodájának elemeit, mert nagyon gyorsan elmúlnak. És pár pillanat telik el csupán és ott állnak majd mindnyájan egy felnőtt férfi vagy nő előtt, aki valamikor a cuppogós, bőfizős kisbabájuk volt és milyen jó erre, legelőször akkor, amikor fáj a szívünk utána - mert elmegy, mert önálló élete van már – visszaemlékezni és az emlékek, a jó érzések rendszertől, világtól, sztároktól függetlenül, ha jól megéltük, mindig a mienk, az édesanyjuké marad.”

## Számos változással kezdődik a tanév

Tíz tanuló vett részt az augusztus végi javítóvizsgán, közülük sajnos csak hatnak sikerült teljesíteni a minimális tantervi követelményeket, négyen kénytelenek évfolyamot ismételni. A napokban 314-en kezdték meg tanulmányukat az iskolában, tehát a kedvezőtlen demográfiai hatások Balástyára is begyűrűztek.

Ennek ellenére a fenntartó önkormányzat engedélyezte két első osztály indítását, ahová szeptembertől 31-en járnak. Ez azért fontos, mert ettől a tanévtől az első évfolyamon bevezetik a Köznevelési törvény módosításának azon cikkelyét, amelynek értelmében az 1-4. osztályokban csak negyedik év végén utasítható bukársra az a tanuló, aki a tantervi követelményeknek nem felelt meg. A szöveges értékelés a szülők számára is bővebb és részletesebb információt biztosít. Ezt a tanév során összesen hat alkalommal kapják kézhez.

- Mind a nyolc évfolyamon ideális, 20 körüli osztálylétszámokkal dolgozunk – mondja *Bódiné Kothencz Ibolya* ÁMK-igazgató. - Ez a fenntartó számára az iskola normatíva termelő képessége tekintetében nagyon nagy teher. Igazán nemes gesztus volt az önkormányzat részéről, hogy - a szakmai érveket elfogadva - engedték a két első osztály indítását, és nem éltek a 20 százalékos maximális osztálylétszám-emelés lehetőségével.

Ez többletfinanszírozást jelent, amit ezúton, a szülők és gyermekek nevében köszönök.

A balástyai iskolában, alsó tagozaton, az OM köznevelési koncepciójának szellemében, az alapkészségek fejlesztését, vagyis a magyar nyelv és irodalom valamint a matematika alapjainak lerakását tartják nagyon fontosnak. Az a gyerek ugyanis, aki nem tanul meg megfelelő szinten írni-olvasni, az később is komoly tanulási nehézségeknek van kitéve. A felső tagozaton a matematika mellett az informatika, az idegen nyelv, a testnevelés és a hatodik évfolyamos természetismeret tárgyait oktatják emelt óraszámokban.

Ősztől folytatódik az iskolatej akció. Akárcsak az elmúlt tanév végén, hétfőn, szerdán és pénteken kapják a gyermekek a poharas tejet, ingyenesen. Elképzelhető, hogy ez idővel kakaóra vagy más, tej alapú italra lesz cserélhető.

Idén növekedett az ingyenes tankönyvre jogosultak

száma. Egyrészt azért, mert a felső tagozatra is kiterjesztették a jogosultságot, másrészt a sajátos nevelési igényű gyermekeknek is ingyenesen kell rendelkezésre bocsátani a tankönyvet. A szabályok szerint jár az ingyenes tankönyv az egyedülálló szülő által nevelt, a rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesülő, a három- vagy többgyermekes családban élő, illetve a tartósan beteg és sajátos nevelési igényű tanulóknak. - Iskolánkban most 174-en kapnak ingyenes tankönyvet – ismerteti *Bódiné Kothencz Ibolya*. - Az árak nagyon magasak, ezért arra törekedtünk, hogy minél több, az iskolai könyvtárból kölcsönözhető tankönyvet biztosítsunk, hogy csökkentsük az iskolakezdesel járó terheket.

*Bódiné Kothencz Ibolya* idén is tart összevont szülői értekezletet, méghozzá szeptember 27-én, 17 órától a Rendezvényházban. Itt minden, a tanévvel kapcsolatos információ elhangzik majd.

[P. Á.]

## Mezőgazdasági képzések

Ősszel – megfelelő számú jelentkező esetén – Ezüstkalászos és Aranykalászos tanfolyamok indulnak a művelődési ház szervezésében. Előzetes információk szerint a képzés díja körülbelül 50.000 Ft/tanfolyam/fő, amely függ a jelentkezők számától.

A tanfolyamokra bizonyos uniós támogatásoknál, illetőleg mezőgazdasági vállalkozói igazolvány megszerzésénél is szükség van. A tervek szerint a foglalkozásokat pénteken délután és szombaton délelőtt tartják. Az Ezüstkalászos képzés óraszámja 110, az Aranykalászos tanfolyamot 160 óra. Mindkét tanfolyamot vizsga zárja le és az Oktatási Képzési Jegyzékben nyilvántartott bizonyítványt ad.

Az érdeklődők személyesen, vagy telefonon Szendrei Évát kereshetik a 62/278-651 és a 30/358-49-33-as telefonszámokon. A művelődési ház vezetője kéri, mielőbb jelezzék részvételi szándékukat, hogy a szükséges szervezési munka után a tanfolyam októberben elindulhasson.

**Mérlegen a múlt év – Valamennyi végzős bejutott az általa választott középiskolába**

## Vezet a természetismeret és a számítástechnika

A *Mi Újság Balástyán?* nyári szünete miatt az előző tanévről még nem olvashattak összefoglalót. Most e mulasztást pótoljuk. *Bódiné Kothencz Ibolya* ÁMK-igazgató év végi beszámolójából kiderült, hogy a suliba járó gyerekek magatartás átlaga 4,27, ami igazán jónak nevezhető. A „legrendesebb” osztály az alsó tagozaton a 4.a, a felsőn a 6.a volt. A szorgalmi jegyek átlaga 3,84, a 331 tanuló közül e tekintetben 107-en büszkélkedhettek példás eredménnyel.

Az elbírált 331 tanuló közül 20 (azaz 6%) tudása nem érte el az elégséges szintet valamely tárgyból (közülük 4 alsó, 16 pedig felső tagozatos). Há-

rom tanuló kapott egy, 6 tanuló két tárgyból, 11 tanuló három vagy több tárgyból elégtelen osztályzatot.

Az alsó tagozaton a közismereti tárgyak közül a múlt évhez hasonlóan kiemelkedik a természetismeret (4,15) eredménye, leggyengébb a magyar nyelv (3,46) és az angol (3,79). A készségtárgyak tekintetében a néptánc (4,88) vezet, leggyengébb a rajz (4,69). A felső tagozaton a közismereti tárgyak közül magas a számítástechnika (3,83) eredménye, leggyengébb a kémia (2,8) átlaga.

A készségtárgyak közül legjobb a néptánc (4,98), legalacsonyabb az ének (4,22) átlaga.

Az osztályok között alsó tagozaton az 1.a (4,66) tanulmányi átlaga a legmagasabb, a 4.b (4,16) átlaga pedig a leggyengébb. Felsőben a 8.a-sok muzsikáltak a leggyengébben (3,49), a legjobb pedig az 5.a (4,08) bizonyult.

Az iskola tanév végi tantárgyi tanulmányi átlaga 4,08 volt, amely 0,1-del magasabb az elmúlt évinél.

Mind a 40 nyolcadik évfolyamot befejezett balástyai tanulót felvették az általa választott középiskolába. Gimnáziumban 12-en, szakközépiskolában 19-en, szakmunkásképzőben pedig 9-en tanulnak tovább.

# A mozi műsora

Szeptember 3., péntek 19 óra

## AZ UTOLSÓ SZAMURÁJ

Amerikai film. **Főszereplők:** Ken Watanabe, Tom Cruise.  
**Rendezte:** Edward Zwick.

Az amerikai polgárháború vége. A sokat látott és szenvedett amerikai tisztet hadi tanácsadónak kéri fel a samurájok korának Japánjában, hogy segítsen a renitens hordák leverésére kiképezni a nem éppen ütőképes japán hadsereget. A kultúrák és harcmódorok ütközetében a császári seregek maradnak alul, hiszen hiába vannak puskáik, és modernnek mondott fegyvereik, a samurájok megalkuvást nem ismerő harcmódora, ravasz stratégiája könnyedén morzsolja fel a rémült katonákat. Ráadásul hadifogságba esik az amerikai tiszt is, aki kimonóra cseréli kék zubbonyát. Kitanulja a kardforgatás csínját-bínját, és az újabb ütközetben már a samurájok oldalán lovagol a sokszoros túlerő ellen.

Szeptember 10., péntek 19 óra

## HOLNAPUTÁN

Szinkronizált amerikai film. **Főszereplők:** Dennis Quaid, Jake Gyllenhaal. **Rendezte:** Roland Emmerich.

A globális felmelegedés veszélyeiről tart előadást Jack Hall professzor. A konferencián senki sem veszi komolyan elméletét, amely szerint a sorozatosan olvadó jéghegyek eltéríthetők a Golf-áramlatot, ezzel szélsőséges időjárást, majdan pedig egy új jégkorszakot idézve elő. Az elvileg csak unokáinkat fenyegető események azonban gyorsabban következnek be, mint bárki számít rá: a felkészületlen emberiség képtelen megakadályozni a katasztrófát és már csak túlélni próbálja minden idők legpusztítóbb viharát, ami átforgatja bolygónk addig ismert arcát. A professzornak viszont egy családtagját is meg kellene mentenie.

Szeptember 17., péntek 19 óra

## AZ 50 ELSŐ RANDI

Szinkronizált amerikai film. **Főszereplők:** Adam Sandler, Drew Barrymore. **Rendezte:** Peter Segal.

Tíz éve hatalmas sikert aratott *Bill Murray* vígjátéka, az Idétlen időnkig, amelynek meteorológus főhőse beleragad egy utálatos napba, amit újra és újra át kell élnie. Erre az alapszituációra rímél Az 50 első randi is: itt a főszereplőnő memóriazavarban szenved, és emiatt az érte rajongó férfinak minden nap meg kell hódítania őt. Ez persze időnként sikerül, néha pedig nem. Sikerélmények és kudarcok váltakoznak az 50 első randi alatt.

Szeptember 24., péntek 19 óra

## STARSKY ÉS HUTCH

Amerikai film. **Főszereplők:** Ben Stiller, Owen Wilson.  
**Rendezte:** Todd Phillips.

Két világsztár nevetető kelti életre a hetvenes esztendő kultikus bűnügyi tévésorozatának szereplőit. A főhősök kezdetben külön-külön dolgoznak, ám egy-egy félresikerült akciójuk után egymás mellé osztja be őket főnökük. A páros nem is vesztegeti az időt: a kegyetlen Feldman nyomába ered, aki minden idők legnagyobb drogüzletét készült épp nyélbe ütni. Persze, Starskynak és Hutch-nak sem sikerülhet minden, számos ballépést, kacagtató örültséget elkövetnek.

**A mozijegy ára: 300 Ft.** *A mozi tulajdonosa:* Balástya Község Önkormányzata, *üzemeltetője:* Balástya Község Közművelődésért és Fejlődéséért Közalapítvány.

# Alapítványi hírek

**A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány 2002. május 16-i határozattal díjat alapított „Pedagógusok Balástyaért” címmel, amelynek odaítéléséről a kuratórium minden év májusában dönt.**

A „Pedagógusok Balástyaért” díj tartalmazza az Alapítvány emlékplakettjét és 50.000 Ft-ot, amely szerény köszönet a település nevében azoknak a pedagógusoknak, óvodapedagógusoknak, akik kiemelkedő tevékenységükkel hozzájárulnak Balástya község hírnevének öregbítéséhez.

A közalapítvány kuratóriuma a 2003-2004-es tanévben *Palotás Csilla* óvodapedagógusnak ítélte a díjat, amelyet a hagyományoktól eltérően nem az iskolai tanévzáró ünnepélyen, hanem az óvodai ballagáson és évzáró ünnepélyen adott át Gömöriné Kordás Gabriella a kuratórium nevében.

Palotás Csilla óvodapedagógus 23 éve végez magas szintű munkát az óvoda nevelőtestületében. Ez idő alatt több száz balástyai gyermek életében ő volt az első pedagógus, a PEDAGÓGUS, aki minden gyermekre mosolyog, aki mindig kimutatja – az óvodás gyermek fejlődéséhez oly fontos – szeretet jeleit, aki mindig, mindenkire egyformán figyel, és akihez szülő, gyermek egyaránt fordulhat problémájával, mert nála megértésre, megoldásra talál.

A település óvodája jó hírnevének egyik megalapozója-

ként, az óvoda megyei és térségi rendezvényeinek segítőjeként nagymértékben hozzájárult Balástya hírnevének öregbítéséhez.

\*

Az alapítvány kuratóriuma idén is támogatja az alsó tagozatos diákok nyári táborozását. A 20.000 Ft-ot az iskolai tanévzáró ünnepélyen vehette át a tábor egyik szervezője.

\*

Örömmel adjuk hírül, hogy alapítványunk kuratóriuma nyáron önálló irodahelyiséget kapott a művelődési ház épületében, amelyet birokba is vettünk, és augusztus 3-án már itt tartottuk megbeszélésünket. A berendezést *Kissné Illin Klára* adományozta az alapítványnak.

Nagy segítség számunkra ez az iroda, ahol elhelyezhettük iratainkat, amelyeket eddig a kuratórium tagjai saját otthonukban őriztek, valamint független helyünk lett ezáltal a kuratóriumi üléseink megtartására, és így nem a könyvtárosok türelmét kell kihasználnunk, akik eddig helyet adtak számunkra. Köszönjük, hogy több éven át befogadtak bennünket. Köszönetünket fejezzük ki ezúton a Munkácsy Mihály ÁMK-nak, Balástya Község Önkormányzatának és Kissné Illin Klárának, amiért hozzájárultak ahhoz, hogy a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítványának saját irodája legyen.

## Felhívás

Lassan egy éve, hogy *Kissné Illin Klára* kezdeményezésére és támogatásával közalapítványunk ünnepségen köszöntötte azokat a fiatalokat, akikre az elmúlt években büszkék lehettünk, eredményeikkel öregbítették községünk hírnevét. E szép hagyomány folytatásaként, kérünk tisztelettel mindenkit, aki környezetében ismer olyan fiatalot, aki különböző, országos vagy nemzetközi versenyen szerepelt, jelezze a könyvtárban.

Továbbá keresünk amatőr alkotókat, akik valamely művészeti ágban próbálkozva hoztak létre műveket; mestereket, akik kézműves technikával készítették remekműveket; gyűjtőket, akik különleges gyűjtemények birtokosai. Amennyiben ismer ilyen balástyai embert, kérjük, jelezze a könyvtárban.

## Egyházi információk

**Termény hálaadás** lesz a templomban 9 órától. Várják a terményeket a lakosoktól.

\*

**Miserend.** Minden vasárnap 9 órákor, szerdánként 17 órákor szentmise.

\*

Az évnyitó szentmise időpontja: szeptember 12., 9 óra.

\*

**Köszönet a virágadományokért:** Balázs Ferencnek, Balázsne Katikának, Bozsó Gábornak, Csányi Józsefnek, Csománé Veszélka Anikónak, Gombos Pálnak, Fodor Ferencnek, Laczkó Istvánnak és Kor-dás Nándornak.

\*

**Keresztelés.** Múró Norbert és Tóth-Andor Hajnalka KEVIN nevű gyermeke.

## Állatorvosi ügyelet a hétvégeken

**Szeptember 4-5.:**

Dr. Szántó Vince (251-260, 30/968-89-35).

**Szeptember 11-12.:**

Dr. Martinek Vilmos (283-180, 30/9-451-386).

**Szeptember 18-19.:**

Dr. Gombos László (278-502, 20/923-16-89).

**Szeptember 25-26.:**

Dr. Martinek Vilmos (283-180, 30/9-451-386).

## Családi események

### Megérkeztek

Tóth Tibornak és Kónya Zsuzsannának **EVELIN**, Széll Sándornak és Prágai Tündének **ERZSÉBET**, Szobácsi Zoltánnak és Nagy Jankának **DÁVID**, Maróti Zoltánnak és Gémes Mariannának **KITTI KATALIN** nevű gyermeke született. *Gratulálunk!*

### Házasságot kötöttek

Csíkos Imre Zsolt és Balaj Maria.

Nagy Gábor és Vincze Orsolya. *Gratulálunk!*

### Eltávoztak

Kappon-Tóth Ferencné Hegedűs Julianna (Őszeszek 280.) élt 74 évet.

Szöri Istvánné Salamon Mária (Balástyai tanyák 291.) élt 51 évet.

Németh Miklós (Gajgonya 401.) élt 20 évet.

Varga Zoltán (Gajgonya 348.) élt 38 évet.

Ferenczi Istvánné Király Ilona (Balástyai tanyák 496.) élt 81 évet.

Kiss Márton Ferenc (Őszeszek 49.) élt 66 évet.

Fekete Sándorné Juhász Zsuzsanna (Gajgonya 223.) élt 81 évet.

Bárkányi Mihály (Gajgonya 331.) élt 79 évet.

Kálmán Zoltán (Gajgonya 76.) élt 60 évet.

Papdi István (Őszeszek 163.) élt 78 évet.

Pataki Miklósné Gyovai Mária (Balástyai tanyák 444.) élt 77 évet.

Hegedűs József (Őszeszek 204.) élt 81 évet.

Szanka Pálné Rác Mária (Balástyai tanyák 88.) élt 58 évet.

Dékány Julianna (Derekegyház) élt 53 évet. *Nyugodjanak békében!*

## RÉGI HELYEN ÚJ ÜZLET! Vali Kereskedés

(A Lila ABC mellett)

### Ajánlatom:

iskola füzetek, ceruzák, tollak, radírok, füzetborítók, mappák, tűzőgépek, hegyezők, tolltartók, pénztárcák, WC papírok, papírzsebkendők, partvisok, felmosó szettek, műanyag edények.



**Nyitva:** hétfőtől péntekig 7.30-16.00  
szombaton 7.30-12.00

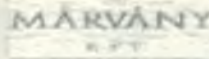


**Szeretettel várom minden kedves régi és új vásárlómat!**

*Vali néni*

## Márvány Kft.

Kistelek, Temető sor 1.



Egyedi gyártású ablakkönyöklők, párkányok, konyhai, fürdőszobai pultok, lépcsők, síremlékek stb. készítése - azaz **minden, ami kőből elkészíthető!**

### Ízelítő árainkból:

Rosa Beta 2 cm vastag gránit ablakkönyöklő **6.600 Ft + áfa/fm-től!**

Rosa Beta komplett kétszemélyes gránit síremlék **350.000 Ft + áfa!**

*Továbbra is szeretettel várjuk kedves ügyfeleinket!*

## Márvány Kft.

Kistelek, Temető sor 1.

Tel.: 62/597-360

Fax: 62/597-361

**Megszűnt a harmadosztályú gárda****Új elnökség a BKSK élén**

Nyár elején új elnökséget választott a Balástya Községi Sport Kör tagsága. A leköszönő **Palotás Istvánt Simon László** váltotta az elnöki tisztségben, és a vezetőség összetétele is megváltozott. A megyei első osztályú gárda új trénerrel vágott a 2004-2005-ös bajnokságnak.

Simon László mellett az elnökség tagja lett **Gera Illés, Pataki Tibor, Karakás Lajos, Kordás Nándor, Becsei László és Gajdacs Pál**. Az új vezetőség azt szeretné, ha minél több helyi fiatal kapna bizonyítási lehetőséget az első csapatban, amelynek ebben a bajnokságban az első hat hely valamelyikét kell megszereznie. Erre garancia a **Cziebere László és Tóth Ákos** alkotta edződuó valamint az a tény, hogy a bajnokság egyik legerősebb játékosállományával a Balástya rendelkezik.

Amint Simon László elnök lapunknak elmondta: el szeretnék érni, hogy növekedjen a baráti kör és a támogatók létszáma. A gazdasági stabilitás megteremtésében előrelépés, hogy ősztől névadó szponzorként segíti az egyesületet egy vállalkozás, így az együttes neve Lubicka-Balástyára változott. A legfőbb támogató azonban továbbra is az önkormányzat.

Az új elnökség már hozott kevésbé népszerű döntéseket is. A hazai meccsek jegyára 100 forintra, 400 forintra emelkedett és megszűnt a megyei III. osztályú gárda. A vezetőség ugyanis azt szabta feltételül, hogy a hobbi szinten, saját szórakozásukra sportoló játékosok fizessenek tagdíjat, és önköltségi szinten finanszírozzák versenyeztetésüket. A csapat tagjainak jó része azonban ezt nem vállalta.

És végül egy névsorolvasás. Nyáron távozott Balástyáról

**Csák Zoltán** edző, **Papp Róbert, Musa Richárd, Farkas Zoltán, dr. Szőke Péter**, illetve abbahagyta a játékokat **Döme Zoltán, Pataki Tibor, Majoros János és Lippai László**. Új szerzeményként viszont látható **Koncz Ferenc (Deszk), Szűcs József és Révész József (Sándorfalva), Kiss József (Tápe)**, és felkerült az első csapathoz hat ifista: **Juhász Tamás, ifj. Kordás Nándor, Jójárt Tibor, Jójárt Gábor, Tóth György és Gajdacs Pál**. Az ifikkel **Böröcz Sándor**, az előkészítő együttessel pedig **Vámos Péter** foglalkozik.

**A baráti kör szeptember 10-én, pénteken 19 órától vacsorával egybekötött ülést tart a Hotel Orchideában, amelyre minden foci-barátot és leendő támogatót várnak.**

\*

A fiúk remek rajtot vettek, hiszen a Sándorfalvát idegenben 3-2-re (gólszerzők: Szabó T., Kovács Z., Szűcs J.), a Kiszombort pedig hazai környezetben 2-1 arányban (gólszerzők: Koncz F., Szűcs J.) verték, a harmadik fordulóban pedig Szőregen 1-1-et ért el a gárda (gólszerző: Szűcs J.).

Az ifisták a Sándorfalvától 2-0-ra, a Kiszombortól 5-1-re, a Szőregtől pedig 3-0-ra kaptak ki.

**A szeptemberi menetrend: 5., vasárnap 16.30 Balástya-Deszk, 12., vasárnap 16.30 Mindszent-Balástya, 19., vasárnap 16.00 Balástya-Kistelek, 26., vasárnap 16.00 Mórahalom-Balástya.**

**Mi újság Balástyán? - közéleti havilap**

**Kiadó:** Balástya Község Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatala, Balástya, Rákóczi u. 5.  
**Tel.:** 278-222.

**Felelős szerkesztő:** Péter Árpád (06-20/47-48-255).  
**Nyomda:** Szoliter Kft., Hódmezővásárhely. **Tel.:** 222-485.  
**Megjelenik:** 1.500 példányban.

**Gépjármű-tulajdonosok figyelmébe!**

**2004. június 8-ával – az uniós csatlakozásra való hivatkozással – megváltozott az a kormányrendelet, amely a kötelező felelősségbiztosításról szól. Vannak részei, amelyek változatlanok maradtak, van, ahol kedvezőbbé vált – van, ahol szigorúbbá.**

Kedvezőbb, hogy az eddigi 1 év helyett 2 évre emelték a „bonus átvitel” lehetőségét. Ez azt jelenti, hogy ha volt egy autóm, amit eladtam, vagy forgalomból véglegesen kivontam, és pl. B10 fokozattal rendelkeztem – a bonus 2 éven belül vásárolt autóra átvihető. Természetesen az előző biztosítótól be kell szerezni a megfelelő igazolást – amit csak akkor tud kiadni, ha előtte szabályosan (8 napon belül) tájékoztattuk az érdekmúlásról.

Egyértelműen megfogalmazták, hogy mi a teendő az üzembentartó halála esetén: a leendő örökös a halál tényét bejelenti a biztosítónak és a szerződést díjfizetéssel hatályban tartja a hagyatéki eljárásig. Amikor a határozat jogerőre emelkedik, az új tulajdonos a határozattal bizonyítja a szerződés megkötésére való jogosultságát.

Szigorodó változás, hogy év közben már az A0 bonus fokozattal sem lehet átmenni másik biztosítóhoz. Hiába nem fizeti be a csekket az egyik biztosítónál és köt új szerződést egy kedvezőbb díjszabással, az semmis. A gépjármű biztosítatlanná válik! Díjnémfizetés miatt megszűnt szerződéssel csak a régi biztosítóhoz lehet visszamenni! Persze addigra – ha volt bonusa – elvesztette...

Ha anyagi vagy műszaki okokból állnia kell a járműnek – van lehetőség kettőtől hat hónapig terjedő szüneteltetésre. Természetesen a forgalmi engedélybe be kell jegyeztetni az ideiglenes kivonás tényét, és ezt fénymásolatban meg kell küldeni a biztosítónak. Persze legjobb ezt megbeszélni az üzletkötővel.

Ez sok más kérdésre is vonatkozik: érdemes először tájékozódni és utána a legcélszerűbb módon cselekedni.

Jómagam a Közlekedési Biztosító Egyesület egyik területi képviselője vagyok 1998 óta. Kérdéseikkel forduljanak hozzám bizalommal!

Tisztelettel:

**Tóthné Hegedűs Margit**  
**Sándorfalva, Rigó u. 7.**  
**Telefon: 30/243-7003.**

(x)

**A DÉLI-FARM KFT.****ŐSZI kínálata**

**Vetőmagok:** tritikálé, búza, árpa, rozs, lucerna, stb.

**Szántóföldi műtrágyák**

**Szarvasmarha tartáshoz:**

takarmányok, tápok,

premixek, tejpótlók.

Szeged-Kiskundorozsma,

Kettőshatári út 6.

(a Nagybani Zöldségpiac mellett)

**Tel.:** 62/556-120

